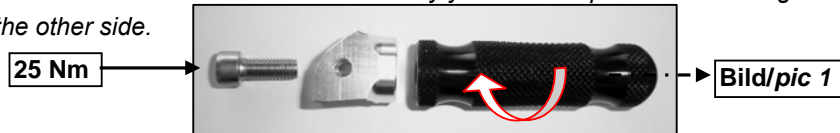


## Fahrraste/rider

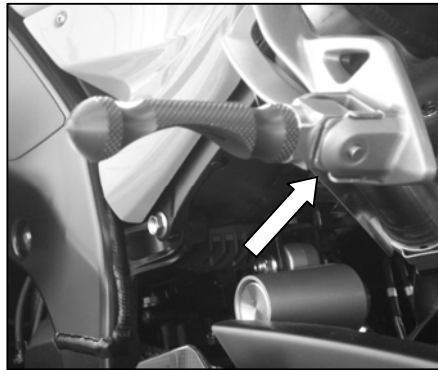
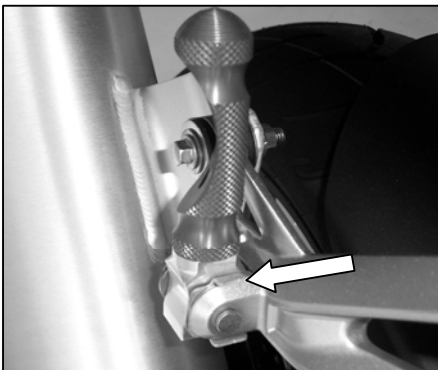
- Originalraste am Motorrad demontieren. Auf Einbaurichtung der Feder achten !  
(Ausnahme: Yamaha-Sportmaschinen ==> Nietbolzen ausbohren/ausschleifen)  
Tipp: Zerlegen Sie immer nur eine Raste. Der Zusammenbau kann so auf der anderen Seite nachgeschaut werden.
- Dismantle the stock footpeg. Please pay attention to the mounting direction of the spring !  
(Exception: Yamaha - sport bikes ==> rebore (/grind) clinch bolt)*  
Tipp: Dismantle one rest after the other. This way you can compare the mounting to the other side.



- Montieren Sie die Rastengelenke wie in Bild 1 dargestellt. Raste vor Montage so ausrichten wie Originalraste - geriffelte Fläche nach oben. Mitgelieferte Befestigungsteile sowie Original-Distanzhülsen sind immer zu verwenden.
- Mount the footpeg joints as shown in picture 1. Adjust footpeg as stock peg before mounting - grip side to the top. Mounting parts included in the delivery and stock distance sleeves always have to be used.*
- Feder am Rastengelenk positionieren, in Original-Rastenbefestigung einschieben und mit Bolzen/Schraube sichern.
- Position spring onto the footpeg joint, insert into the stock footpeg holder and secure with a bolt/ screw.*

## Soziusraste/pillion rider

- Bei Demontage auf Wegspringen der Feder und Kugel achten.  
Tipp: Tuch oder ähnliches um die komplette Raste legen
- When dismantling pay attention that the spring and the ball do not bounce away.*  
Tipp: Put cloth or something similar around the complete footpeg.



### Achtung:

- Arretierblech für Rasterung muss modellabhängig gedreht bzw. an Ober- oder Unterseite eingesetzt werden. (siehe Bild)
- Achten Sie auf die Position von Feder, Kugel und Distanzscheiben
- Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie Demontage
- Anzugsdrehmoment für die Rastenbefestigung: 25 Nm
- Alle Klappgelenke nach der Montage einölen.

### Attention:

- Depending on the model, the detent plate has to be flipped over resp. fitted on upper or lower side (pic).
- Pay attention to the position of spring, ball and distance sleeves
- Mounting has to be done in the reversed order than the dismantling
- Tightening torque for the fastening of the footrests: 25 Nm
- Lubricate all retractable joints after the mounting.